R 968 FQ/F9/346

AV
Monografías *Monographs*
123-124 (2007)

ESPAÑA 2007

Director *Editor*
Luis Fernández-Galiano

Director de arte *Art Director*
José Jaime S. Yuste
Diagramación/redacción *Layout/Editorial*
Cuca Flores
Beatriz G. Casares
David Pérez
Covadonga Lorenzo
Magda Anglès
Raquel Congosto
Gonzalo Sotelo
Agatángelo Soler
María Cifuentes
Ayudante de redacción *Assistant*
Laura Mulas
Producción *Production*
Laura González
Jesús Pascual
Administración *Administration*
Francisco Soler
Suscripciones *Subscriptions*
Lola González
Distribución *Distribution*
Mar Rodríguez
Carmen Pérez
Publicidad *Advertising*
Susana Blanco
Cecilia Rodríguez
Rebeca Acedo

Editor *Publisher*
Arquitectura Viva SL
Calle Aniceto Marinas, 32
E-28008 Madrid, España
Tel: (+34) 915 487 317
Fax: (+34) 915 488 191
AV@ArquitecturaViva.com
www.ArquitecturaViva.com

AV Monografías es miembro de ARCE

Precio en España 48 €
© Arquitectura Viva
Enero-abril 2007

MINISTERIO DE CULTURA

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2007.
Todos los derechos reservados *All rights reserved*
Depósito legal ***Legal registration:*** M-53090-2007
ISSN: 0213-487X

Fotomecánica ***Color separations:*** Megacolor
Impresión ***Printing:*** Garal
Encuadernación ***Binding:*** De la Fuente
Cubierta *Cover*
Composición (de J.J.S. Yuste) con el nuevo estadio La Balastera en Palencia (© R. Halbe), el Rectorado de la Universidad de Vigo y las viviendas sociales en Carabanchel (© D. Malagamba). *Composition (by J.J.S. Yuste) with the La Balastera New Soccer Stadium in Palencia (© R. Halbe), the University Rector's Building in Vigo and the Social Housing in Carabanchel (© D. Malagamba).*

Traducciones ***English translations***
Laura Mulas, Gina Cariño

Balance del año *Summary of the Year*
Luis Fernández-Galiano
4 **El globo sin gobierno** *Globe without Governance*
10 **¡Es la economía, ecologistas!** *It's the Economy, Ecologists!*
14 **2006, una antología** *2006, an Anthology*

Arte atlético *Athletic Art*
24 **Ampliación del Museo del Prado, Madrid** *Prado Museum Extension*
Rafael Moneo
32 **Ampliación del Museo de Escultura, Valladolid** *Sculpture Museum Extension*
Nieto & Sobejano
40 **Estadio de atletismo, Santa Cruz de Tenerife** *Athletics Stadium*
AMP arquitectos
50 **Estadio de fútbol La Balastera, Palencia** *Soccer Stadium*
Francisco Mangado

Organismos ecuánimes *Impartial Organizations*
62 **Sede de Telefónica Distrito C, Madrid** *Telefónica District C Headquarters*
Rafael de La-Hoz
72 **Sede de la Diputación, Málaga** *Provincial Government Headquarters*
Luis Machuca
80 **Palacio de Justicia, Ciudad Real** *Courthouse*
GuillermoVázquez Consuegra
86 **Comisaría provincial de policía, Albacete** *Police Station*
Matos & Castillo

Ámbitos docentes *Academic Areas*
94 **Edificio del Rectorado de la Universidad, Vigo (Pontevedra)** *University Rector's Building*
EMBT
104 **Centro de educación primaria, Castelldefels (Barcelona)** *Primary School*
Carme Pinòs
110 **Instituto Els Ports, Morella (Castellón)** *High School*
Piñón & García
116 **Instituto de secundaria, Galisteo (Cáceres)** *High School*
MGM, Morales, Giles & Mariscal

Cultura reparadora *Restorative Culture*
124 **Espacio escénico, Vícar (Almería)** *Performing Arts Center*
Carbajal, Solinas & Verd
132 **Biblioteca y hogar de jubilados, Barcelona** *Library and Center for the Elderly*
RCR, Aranda, Pigem & Vilalta
140 **Biblioteca municipal, Torre Pacheco (Murcia)** *Municipal Library*
Martín Lejarraga
148 **Centro de salud en San Blas, Madrid** *Health Center*
Estudio Entresitio

Paisajes geometrizados *Geometrical Landscapes*
156 **Centro de Piragüismo, Verducido (Pontevedra)** *Canoeing Center*
José Ramón Garitaonaindía
162 **Centro de visitantes, Corduente (Guadalajara)** *Visitors' Center*
DLA, De Lapuerta & Asensio
168 **Ampliación Bodegas Martín Berdugo, Burgos** *Winery Extension*
Viñé & Daroca
174 **Ecobulevar en Vallecas, Madrid** *Ecoboulevard*
Ecosistema Urbano

Pieles residenciales *Residential Skins*
184 **Hotel Empordà, Gualta (Gerona)** *Empordà Hotel*
Carlos Ferrater
190 **Viviendas, escuela y guardería, Barcelona** *Dwellings, School and Kindergarten*
Coll & Leclerc
198 **Torres de viviendas sociales y oficinas, Vitoria** *Towers of Social Housing and Offices*
Ábalos & Herreros
204 **Viviendas sociales en Carabanchel, Madrid** *Social Housing*
Foreign Office Architects

Un año en el mundo *A Year in the World*
Luis Fernández-Galiano
214 **Portadas de prensa** *Press Covers*
226 **Doce meses y cuatro estaciones** *Twelve Months and Four Seasons*
292 **El año en doce edificios** *The Year in Twelve Buildings*
300 **Premios y pérdidas** *Distinctions and Disappearances*

Biblioteca
fundación arquia
C/ Barquillo 6, 1ºizq. 28004 Madrid